1. Record Nr. UNINA9910449853803321 Autore Casey Maurice Titolo Aramaic sources of Mark's Gospel / / Maurice Casey [[electronic resource]] Pubbl/distr/stampa Cambridge: ,: Cambridge University Press, , 1998 **ISBN** 1-107-11587-6 0-511-00212-2 1-280-43226-8 0-511-17185-4 0-511-14929-8 0-511-30957-0 0-511-48790-8 0-511-05120-4 Descrizione fisica 1 online resource (x, 278 pages) : digital, PDF file(s) Collana Society for New Testament Studies monograph series;; 102 226.3/042 Disciplina Soggetti Aramaic literature - Relation to the New Testament Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Title from publisher's bibliographic system (viewed on 05 Oct 2015). Note generali Includes bibliographical references (p. 261-273) and indexes. Nota di bibliografia Nota di contenuto Preliminaries; Contents; Preface; Abbreviations; 1 The State of Play; 2 Method; 3 Jesus' Scriptural Understanding of John the Baptist's Death: Mark 9.11-13; 4 Two Sabbath Controversies: Mark 2.23-3.6; 5 The Question of Jacob and John: Mark 10.35-45: 6 Jesus' Final Passover With His Disciples: Mark 14.12-26; 7 Conclusions; Select Bibliography; Index of Passages Discussed; Index of Names and Subjects Sommario/riassunto This 1999 book was the first to use all the Aramaic Dead Sea Scrolls to reconstruct original Aramaic sources from parts of Mark's Gospel. The scrolls enabled the author to revolutionize the methodology of such work, and to reconstruct whole passages which he interpreted in their original cultural context. The passages from which sources are reconstructed are Mark 9.11-13; 2.23-3.6; 10.35-45; and 14.12-26. A detailed discussion of each passage is offered, demonstrating that these sources are completely accurate accounts from the ministry of Jesus, from early sabbath disputes to his final Passover. An account of the translation process is given, showing how problems in Mark's text

arose from the difficulty of translating some Aramaic expressions into Greek, including the notoriously difficult 'son of man'. A very early date for these sources is proposed, implying a date of c. 40 CE for Mark's Gospel.